

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Darf ich Sie rasch etwas fragen?

Mini Meinig, Dini Meinig? Keine Angst, ich möchte Sie nur rasch etwas fragen, und dann lasse ich Sie wieder in Ruhe.

Sie haben es in den Nummern 12 und 14 des Nebelspalters gelesen, wie toll das zugeht und wie die Sensationsjäger auf die glücklicherweise noch winterkahlen, unbebauten Bäume kletterten. Ich meine die Geschichte oder das Affentheater rund um den Aufenthaltsort der Frau Swetlana Allilujewa, der Tochter Josef Stalins oder, damit Sie sich im richtigen Adressensprechen üben können, des Jossif Wissarionowitsch Dschugaschwili. Da hat sich unsere Mücken zu Elefanten aufblasende Publikumsbefriedigungspresse wieder einmal von der fetten Seite gezeigt, und jener 'Blick', dem wirklich nichts entgeht, nicht einmal der Blick in die Hohlräume der geistigen Nullität und seelischen Leere, hat sein Riesenauge wieder einmal in die

hintersten Schubladen lüsterlen lassen. Aber haltla, Sie täuschen sich, wenn Sie meinen, ich hätte es auf den 'Blick' abgesehen; cela ne me regarde pas. Auf Sie habe ich es abgesehen und Sie möchte ich rasch fragen: Wie haben Sie reagiert?

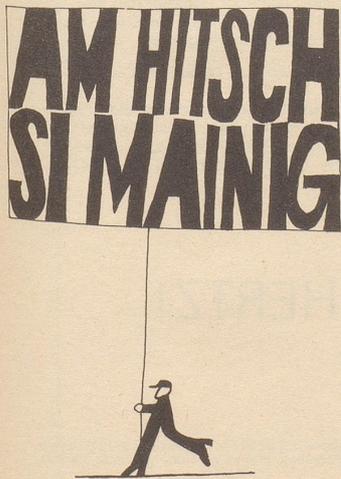
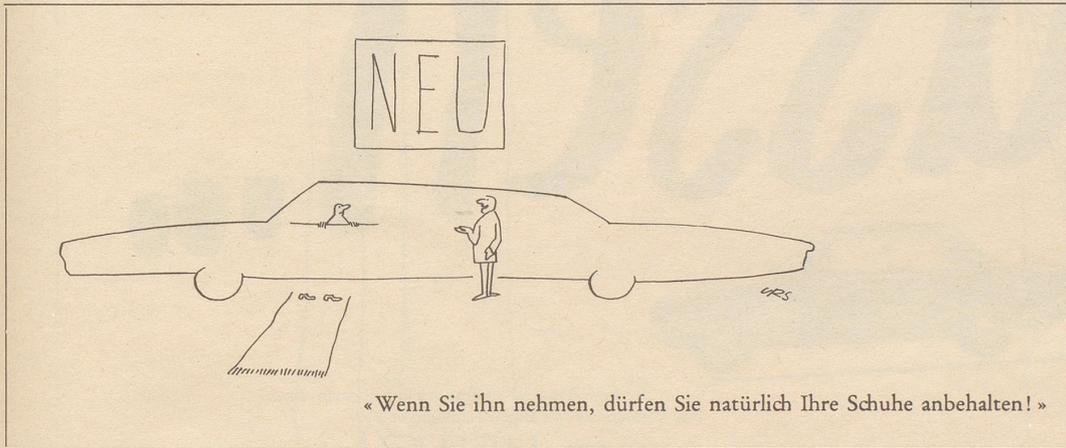
Wahrscheinlich gar nicht. Und das wäre, entschuldigen Sie meine Offenheit, echt schweizerisch. Drum blüht ein gewisser Kohl bei uns so prächtig. Man reißt sich um die frischen Weggli und ißt (sagt man nicht so?) sie in rauhen Mengen. Aber über die Reaktion, das Aufstoßen, das Bauchgrimmen, das kötzliche Gefühl, darüber schweigt der Schweizer. Begreiflich. Er müßte sich ja vor sich selber schämen. Denn schließlich kann man die frischen Weggli für die Magenverstimmung so wenig allein verantwortlich machen wie den Alkohol für den Katzenjammer; es braucht immerhin jemand, der sie kauft und konsumiert, die frischen Weggli

oder den Alkohol oder die tolle Berichterstattung.

Wie haben Sie reagiert? Das ist die Frage. Sie brauchen sie mir nicht zu beantworten. Sie können das mit sich selber abmachen. Wenn der Nebelspalter mit den erwähnten 'Reportagen' Sie veranlaßt hat, einen Blick (diesmal ohne Anführungszeichen hinten und vorne) in Ihr Inneres, auf Ihre geistige und seelische Verfassung zu werfen, bin ich zufrieden. Dabei möchte ich Ihnen jetzt schon verraten, daß mir die Reaktion der welschen 'Gazette de Lausanne' nicht übel gefallen hat; sie schrieb nämlich:

*Welch unwahrscheinliche Ironie des Schicksals! Die Tochter jenes Mannes, der die Religionen weggefegte, reist nach Indien, um die Asche ihres Gatten in den geheiligten Ganges zu streuen. Dann sucht sie, nachdem das neutralistische Indien und der ehemalige Erbfeind Amerika ihr den Aufenthalt auf ihrem Boden verweigerten, in der Schweiz um Asyl nach. In jener Schweiz, welche ihr Vater - wie er Winston Churchill anvertraute - von der Weltkarte streichen wollte ...»*

Philipp Pfefferkorn



Die Schwizzar, wo khai Militärdianscht mee laischa wend, hends hütt aifach. Sii bruuhhand nitt amool mee zkhündiga. Sii nemand aifach iarnas Schturmgweer, dar Helm, dar Tornischar, zBajonett, zGwendli und zMilitärmässar und leggands aswo vor a Züüghuus häära und denn sammlat dPolizej dia Effäkhta zemma und gits als Fundgeegaschtend im Züüghuus ap.

I khanns aswia begriifa, wenn a Maa said, är welli nüüt mit Waffa ztua haa, är welli nia uffa Schiiba schüüßa und no viil weniger uff Mentscha. Wenn abar asona Maa said, är well au nitt zur Sanitätäät zuatait wärda, denn begriif ii das nümma so rächt. Solang a Schwizzar allas, was imm siini Haimat büttat, aänimmt und - sejand miar

eerli, sii büttat zimmlü viil - vu iara profitiart, solang häät är sich noch iarna Gsetz zrichta. Und solang in üüसार Bundasvarfassig sctoot, daß jeeda Schwizzar militärdianschtpflichtig sej, hend miar üüs darnoo zrichta und hend Militärdianscht zlaischa, bej da Khanoniar odar bej dar Sanitätäät.

Was sich jetz abar dia Militärdianscht-Varwaigarar «us: Gwüsansgründ' glaischtat hend, was iarni Militäruusrüschting aifach vor a Züüghuus häära gworfa hend - das isch a Luusbuabarej. Und Luusbuaba sötti ma über zKhnüü legga. (I wetti übrigans luaga, was für a Gebrüll asoona kharioosa Purscht loosloo teeti, wenn ma imm siis Aigatum aswo häära schmüüßa und varluadara leßti.)

Zehn Kunden besucht. Keine einzige Bestellung. Dazu Regenwetter und Rheumatismus im rechten Knie...

Mit Grison-Schoggi halb so schlimm.

Ja, Grison-Schoggi bringt gute Laune!

... apropos 10 ...

23.50 netto 410

**Scotch No 10**

Who is a Top-Ten? - a lucky Girl, das neben ein paar Boyfriends auch noch Scotch No. 10 in Reserve hat.

Ein Spitzenprodukt aus dem

SCOTCH No 10 - Whisky wie er sein soll!

BEAUJOLAIS  
**PIAT**  
MÂÇON

Bezugsquellennachweis: E. Schlatter, Neuchâtel

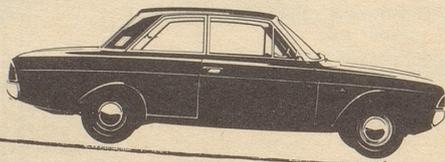
bis zum Schluss

**Pedroni**  
80 JAHRE

ein Genuss!

Möchten Sie  
Ihren Wagen manchmal  
in Mailand oder Genf

# Stehen lassen



und per Bahn oder Flugzeug nach Hause reisen?  
Das können Sie mit einem Mietwagen

von HERTZ!

*Lassen Sie den Wagen stehen – wo es Ihnen passt.*  
Sie sind zu müde, um noch mit dem Wagen nach Hause zu fahren. Und der Wagen ist schmutzig. Benzinbedürftig. Ölbedürftig. Kontrollreif. Sie können den Wagen zu irgendeiner HERTZ-Station bringen oder ihn (für einen bescheidenen Zuschlag) irgendwo abholen lassen. Das ist kein Problem – HERTZ hat das dichteste Stationennetz in der Schweiz und in ganz Europa. (Und ist deswegen nicht teurer als die andern grossen Autovermieter.)

*HERTZ steht nicht umsonst an der Spitze im Mietwagen-Geschäft.*  
HERTZ hat sich diese Stellung hart erarbeitet. Mit dem

Wagen vermieten allein ist es noch nicht getan. HERTZ Mietwagen werden auf der ganzen Welt immer supergenau kontrolliert. Nach 19 Punkten. Ob ein Wagen 24 oder 1000 km gefahren ist. Selbstverständlich sind in allen Wagen Sicherheitsgurten.

*Ob es ein Ford Taunus sein soll – oder sonst ein Klassewagen.*

Sie haben die Wahl. Ein Mietwagen macht Sie unabhängig. Beweglich. Sie sparen Zeit. Sie sparen Geld. Die «Autosorgen» trägt HERTZ: Reparaturen, Garage-miete, Unterhalt usw. Darum telefonieren Sie HERTZ oder Ihrem Reisebüro.

Fahre sicher –  
miete HERTZ!



HERTZ Stationen in der Schweiz: Zürich 051 27 32 32, Bern 031 22 33 13, Basel 061 35 72 82, Lausanne 021 22 66 55, Genève 022 31 12 00 sowie Aigle, Biel, Brig, Chur, Gstaad, Klosters, Locarno, Lugano, Luzern, Martigny, Montana-Crans, Monthey, Montreux, Sion, St. Moritz, Verbier.